Centrale termoregolazione
Temperature control unit

art./item HC/HS/HD 4695
L/N/NT 4695
AM 5875

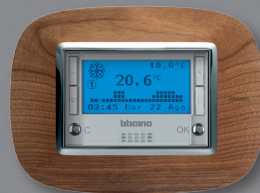
Manuale d'uso
User's manual

Part. U1807C - 11/09-01 PC

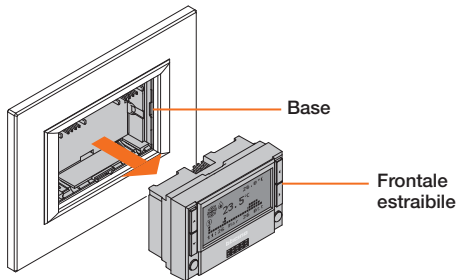
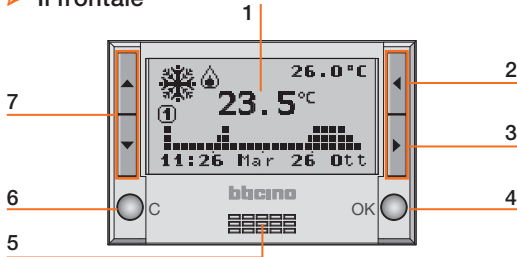
Introduzione e funzioni base

La Centrale: usala subito!

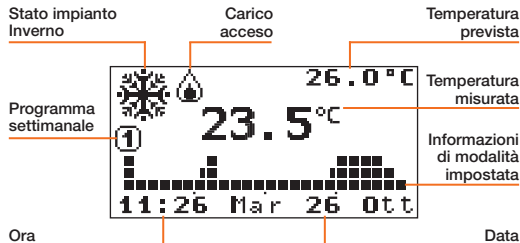
- Il frontale
- Il display
- La schermata principale
- Simbologia delle modalità
- Simbologia di segnalazione
- Simbologia di malfunzionamento
- Screen saver
- Sostituzione delle batterie

1

1 Introduzione e funzioni base

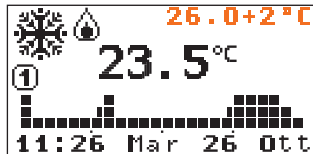
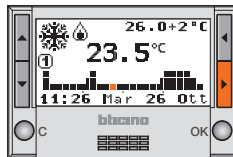
La Centrale: usala subito!

*La **Centrale termoregolazione art. 4695** è un dispositivo di controllo e regolazione per impianti di termoregolazione My Home.*
Utilizzabile per impianti di riscaldamento e di condizionamento, consente tramite diverse possibilità di programmazione di effettuare la regolazione della temperatura per ogni ora del giorno e, in modo differenziato, per tutti i giorni della settimana in ogni zona dell'impianto.
È possibile scegliere l'impiego di un programma standard (già memorizzato ma modificabile in base alle esigenze dell'utente) o crearne uno nuovo mediante una semplice procedura di programmazione.
Un ampio display retroilluminato permette di visualizzare in qualsiasi momento il programma impostato, lo stato dell'impianto e la temperatura dell'ambiente.
La Centrale termoregolazione è costituita da una base fissa collegata al bus dell'impianto e dal frontale estraibile, per consentire all'utente di effettuare più comodamente le operazioni di programmazione e per la comunicazione con il pc.

Il frontale

1 - **Display grafico**: visualizza i messaggi che guidano le operazioni di programmazione e lo stato dell'impianto.
2 - **Tasto di selezione ◄**: mentre è visualizzata la schermata principale, quando la zona locale gestisce attuatori fancoil, permette di ciclare tra le velocità di funzionamento; all'interno dei menù, quando presenti, permette di scorrere a sinistra le funzioni.
3 - **Tasto di selezione ►**: mentre è visualizzata la schermata principale, permette di ciclare tra le modalità di funzionamento; all'interno dei menù, quando presenti, permette di scorrere a destra le funzioni.
4 - **Tasto OK**: entra nel menù principale, conferma la selezione visualizzata o i dati inseriti.
5 - **Sensore**: esegue la misurazione della temperatura della sonda locale.
6 - **Tasto C**: annulla la selezione e ritorna alla pagina precedente, tenere premuto per tornare alla schermata principale.
7 - **Tasti di scorrimento ▲▼**: mentre è visualizzata la schermata principale, permettono la modifica della temperatura impostata sulla sola zona locale; all'interno dei menù di scorrere l'elenco delle voci presenti.

Il display

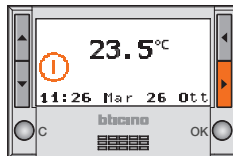
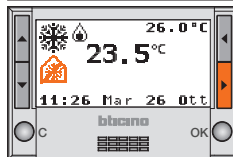
Durante il normale funzionamento il display grafico presenta le seguenti informazioni di base:

La schermata principale

Quando sul display della Centrale è visualizzata la schermata principale in funzione della modalità impostata è possibile tramite i tasti ▲▼ variare di ± 3°C la temperatura:

- **settimanale o festivo:** variazione di tutto il profilo
- **manuale o temporizzato:** variazione del setpoint

Con il tasto ▶ è possibile ciclare tra la modalità selezionata (Es.: Settimanale), Antigelo o Protezione termica e OFF, e selezionare la modalità visualizzata premendo **OK**.

L'icona della modalità selezionata lampeggia (in modalità settimanale lampeggia il tratto corrispondente all'ora corrente), se non viene confermata o, trascorsi 10 secondi di inattività dall'ultima pressione di un tasto, l'operazione viene annullata e viene visualizzata la schermata principale con la modalità corrente.

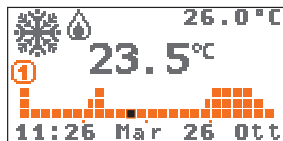
Per impostare la modalità di funzionamento visualizzata:

- Conferma con il tasto **OK**

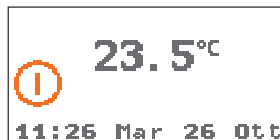
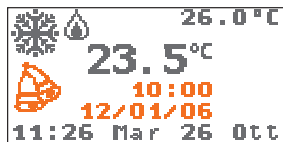
La zona locale ora è gestita dalla Centrale secondo la nuova modalità). Le altre zone invece seguono ancora il programma precedentemente impostato da menù.

La modifica dell'offset con i tasti ▲▼ e il ciclamento tra le modalità con il tasto ▶ hanno effetto solo sulla zona locale e non su tutto l'impianto.

1 Introduzione e funzioni base

Simbologia delle modalità

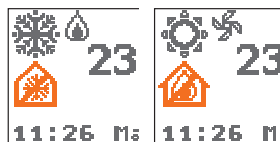
In funzione della modalità di funzionamento selezionata il display è caratterizzato dalla seguente simbologia:

Settimanale
Profilo di temperatura giornaliero e numero del programma attivo

Sul grafico lampeggia il tratto corrispondente all'ora corrente (ad esempio alle 11:26 lampeggia il quadrato corrispondente all'ora dalle 11:00 alle 12:00).

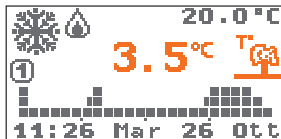
Manuale
Icona (mano) della modalità Manuale

Festivo
Icona della modalità, ora e data di termine programma Festivo

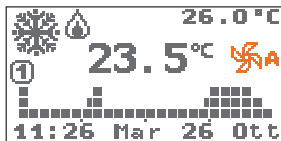
Ferie
Icona modalità Antigelo o Protezione termica, ora e data di termine programma Ferie

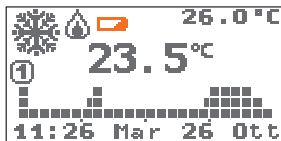
Temporizzato
Icona modalità Manuale, numero di ore e minuti al termine del programma Temporizzato

OFF
Icona della modalità OFF

Antigelo
Icona della modalità Antigelo (inverno)

o Protezione termica (estate)

Simbologia di segnalazione

Temperatura esterna
Icona di segnalazione collegamento sonda esterna e temperatura rilevata.

Ogni 2 secondi si alterna la visualizzazione della temperatura esterna con quella ambiente.

Fan-coil
Viene visualizzata sul display se i carichi associati alla zona locale sono di tipo fan-coil.

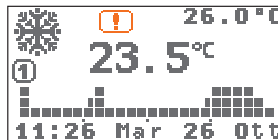
A fianco dell'icona è presente l'indicazione della modalità di gestione della velocità della ventola: "A" automatica; "1" minima, "2" media o "3" massima.

Batteria
Icona di segnalazione batteria scarica

Viene visualizzata sul display quando la tensione delle batterie scende sotto i 2V; se le batterie non sono presenti nel dispositivo, l'icona non appare.

Simbologia di malfunzionamento

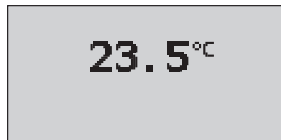
Attenzione
Icona di segnalazione malfunzionamento.

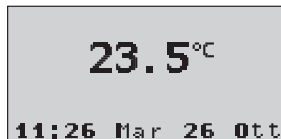
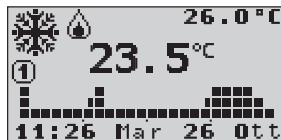
In caso di errore su una delle zone controllate, viene visualizzata l'icona triangolare di attenzione, premere un tasto qualsiasi per accedere al menù Diagnostica.

Se il problema non viene risolto la Centrale continuerà a segnalarlo sulla schermata principale.

Nel caso in cui contemporaneamente ci siano sia la segnalazione di batteria scarica che di errore su zona, la visualizzazione delle icone sarà alternata.

Screen saver

Puoi personalizzare il display della Centrale in condizioni di riposo selezionando uno dei 4 Screen saver.

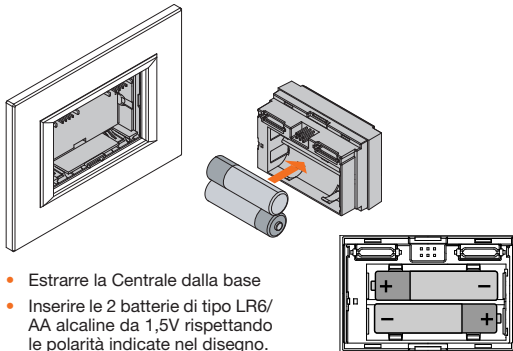
23.5°C

Solo temperatura
visualizza la temperatura misurata.
(impostazione di fabbrica)

23.5°C
11:26 Mar 26 Ott

Temperatura e data/ora

Schermata principale
viene visualizzata la schermata principale, con tutte le informazioni della modalità selezionata

Spento
il display resta spento

⚠ *Con qualsiasi Screen saver selezionato, in caso di batteria scarica viene visualizzata la relativa icona.*

Sostituzione delle batterie

Quando, sul display viene visualizzato il seguente simbolo [batteria] è necessario procedere alla sostituzione delle batterie.
Durante la sostituzione delle batterie i dati inseriti rimangono in memoria.

- Estrarre la Centrale dalla base
- Inserire le 2 batterie di tipo LR6/ AA alcaline da 1,5V rispettando le polarità indicate nel disegno.

+ −
− +

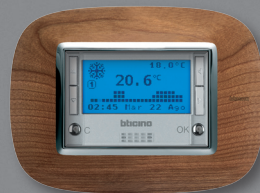
⚠ *Il dispositivo è alimentato da bus. Le due batterie servono solamente per le operazioni di programmazione da pc quando la Centrale non è inserita sulla base e per non perdere il passo con l'ora quando l'alimentazione da bus viene a mancare. Il dispositivo può comunque essere installato senza l'ausilio di batterie.* ***Non lasciare le batterie inserite nel dispositivo in caso di mancanza prolungata dell'alimentazione del bus, in quanto si scaricherebbero nel giro di pochi giorni.***

Personalizzazioni

- Accedi ai menù della Centrale
- Il menù Principale
- Visualizza lo stato delle zone

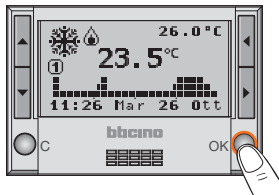
Il menù Modalità

- Seleziona la modalità Settimanale
- Seleziona la modalità Manuale
- Seleziona la modalità Festivo
- Seleziona la modalità Ferie
- Seleziona la modalità Temporizzato
- Seleziona la modalità OFF
- Seleziona Antigelo o Protezione termica

2

2 Personalizzazioni

In questo manuale vengono descritte le funzioni base di utilizzo e personalizzazione della Centrale da parte dell'utente finale, tralasciando le parti di configurazione e manutenzione dedicate all'installatore e riportate nel Manuale d'installazione contenuto nel CD.

Accedi ai menù della Centrale

- Se lo Screen saver è attivo, premere un tasto qualsiasi per entrare nella schermata principale

- Premi il tasto **OK** per accedere al **MENÙ PRINCIPALE**

- Con i tasti ▲▼ seleziona il menù desiderato

Il Menù Principale

All'interno del menù Principale sono presenti i seguenti menù:

- **Visualizza zone:** consente di visualizzare lo stato della zona selezionata, a differenza della schermata principale, qui non è possibile modificare nessun parametro (setpoint o cambio modalità).

- **Modalità:** consente di selezionare la modalità di funzionamento della Centrale:
  - Settimanale
  - Manuale
  - Festivo
  - Ferie
  - Temporizzato
  - Antigelo o Protezione termica
  - OFF

- **Programmazione:** consente di personalizzare le seguenti modalità di funzionamento del tuo impianto:
  - Settimanale
  - Festivo

- **Impostazioni:** consente di modificare i seguenti parametri:
  - Estate/Inverno
  - Temperature
  - Data/ora
  - Ora legale
  - Controllo remoto
  - Contrasto
  - Screen saver
  - Lingua
  - Temperatura esterna

- **Manutenzione:** vedi Manuale d'installazione contenuto nel CD

Visualizza lo stato delle zone

Consente di visualizzare le seguenti informazioni sullo stato della zona selezionata:

- temperatura misurata della zona
- temperatura prevista della zona (tranne nella modalità OFF)
- simbolo estate/inverno (tranne nella modalità OFF)
- stato carico: acceso/spento
- informazioni sulla modalità scelta
- nome zona
- eventuale errore sulla zona
- eventuale simbolo modalità fancoil

```
MENU' PRINCIPALE

Visualizza Zone
Modalita'
Programmazione
Impostazioni
```

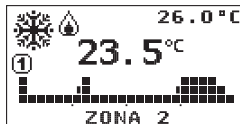
Entrando nel menù Principale la voce Visualizza zone è già selezionata, premi **OK** per confermare

```
ELENCO ZONE

ZONA LOCALE
ZONA 2
ZONA 3
ZONA 4
```

Con i tasti ▲▼ seleziona la zona (Es.: ZONA 2)

```
Interrogazione
sonda...
```

La Centrale esegue un'interrogazione della sonda

```
26.0°C
23.5°C
1
ZONA 2
```

Conferma premendo **OK**

```
MENU' PRINCIPALE

Visualizza Zone
Modalita'
Programmazione
Impostazioni
```

Con i tasti ▲▼ puoi visualizzare un'altra zona, oppure premi **C** per tornare alla schermata precedente.

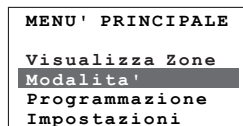
In fase di configurazione della Centrale il tuo installatore avrà personalizzato le zone con un nome che meglio le identifichi nell'impianto (Es.: SOGGIORNO, CAMERA ecc..), mentre in questi esempi è stata mantenuta la configurazione di fabbrica. La zona con il nome di fabbrica impostato a "ZONA LOCALE" è la zona controllata direttamente dalla Centrale, grazie al sensore interno di cui è dotata.

A differenza della schermata principale, qui non è possibile modificare nessun parametro (come setpoint o modalità) agendo sui tasti; è possibile solo visualizzare lo stato della zona in maniera completa.

2 Personalizzazioni

Il menù Modalità

Questo menù ti consente di scegliere la modalità di funzionamento del tuo impianto, per esempio selezionando la modalità Settimanale e impostando uno dei 3 programmi o Manuale impostando una temperatura fissa per tutte le zone ecc.. La modalità attiva è contrassegnata dal numero identificativo evidenziato.

Per accedere al menù MODALITÀ:

Con i tasti ▲▼ seleziona **Modalità**

Conferma premendo **OK**

*⚠ **Le operazioni effettuate da menù cambiano la modalità su tutto l'impianto.***

Seleziona la modalità Settimanale

In modalità Settimanale il tuo impianto funziona in modo automatico seguendo la programmazione impostata, puoi scegliere tra 3 programmi personalizzabili (vedi capitolo 4 Programmazione), all'interno dei quali è possibile differenziare le temperature nell'arco delle 24 ore e per ogni giorno della settimana secondo le tue esigenze.

MODALITA'
1:Settimanale
2:Manuale
3:Festivo
4:Ferie

Con i tasti ▲▼ seleziona **Settimanale**

Conferma premendo **OK**

SCELTA PROGRAMMA
1:ESEMPIO
2:SETTIMANA 2
3:SETTIMANA 3

Con i tasti ▲▼ seleziona il programma settimanale desiderato

Conferma premendo **OK**

Viene visualizzata la schermata principale con l'indicazione del programma impostato.

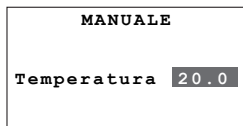
Seleziona la modalità Manuale

Consente di impostare una temperatura costante in tutte le zone dell'impianto.

```
MODALITA'

1:Settimanale
2:Manuale
3:Festivo
4:Ferie
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Manuale**

Conferma premendo **OK**

```
MANUALE

Temperatura  20.0
```

Con i tasti ▲▼ aumenta/ diminuisci il valore di temperatura di 0.5°C

Confermare premendo **OK**

Viene visualizzata la schermata principale con l'indicazione del programma impostato.

Seleziona la modalità Festivo

La modalità Festivo consente di selezionare un particolare profilo giornaliero per un periodo determinato. Il programma viene eseguito fino alla data e all'ora programmata, al termine della quale sarà ripristinato il programma settimanale scelto.

```
MODALITA'

1:Settimanale
2:Manuale
3:Festivo
4:Ferie
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Festivo**

Conferma premendo **OK**

```
FESTIVO

fino alle     00:00
del        08/07/07
```

Con i tasti ▲▼ aumenta/ diminuisci la cifra selezionata

Con i tasti ◄ ► posiziona il cursore sulla cifra di data e ora da modificare

Conferma premendo **OK**

```
FINE FESTIVO

1:ESEMPIO
2:SETTIMANA 2
3:SETTIMANA 3
```

Con i tasti ▲▼ seleziona il programma settimanale che verrà attivato al termine del giorno Festivo

Conferma premendo **OK**

Viene visualizzata la schermata principale con l'indicazione del programma impostato.

Seleziona la modalità Ferie

Quando ti assenti da casa puoi attivare questa modalità che ti consente di mantenere l'impianto in Antigelo o Protezione termica fino alla data e all'ora impostate, al termine sarà ripristinato il programma settimanale scelto.

```
MODALITA'

1:Settimanale
 :Manuale
3:Festivo
4:Ferie
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Ferie**

Conferma premendo **OK**

```
FERIE

fino alle   00:00
del       08/07/07
```

Con i tasti ▲▼ aumenta/diminuisci la cifra selezionata

Con i tasti ◄ ► posiziona il cursore sulla cifra di data e ora da modificare

```
FINE FERIE

1:ESEMPIO
2:SETTIMANA 2
3:SETTIMANA 3
```

Con i tasti ▲▼ seleziona il programma settimanale che verrà attivato al termine del periodo Ferie

Conferma premendo **OK**

Viene visualizzata la schermata principale con l'indicazione del programma impostato.

Seleziona la modalità Temporizzato

Consente di eseguire la modalità manuale su tutte le zone per un tempo determinato.

```
MODALITA'

2:Manuale
3:Festivo
4:Ferie
5:Temporizzato
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Temporizzato**

Conferma premendo **OK**

```
TEMPORIZZATO

Temp:         20.0

Ore:         00:00
```

Con i tasti ▲▼ aumenta/diminuisci la temperatura di 0.5, ore e minuti di 1.

Con i tasti ◄ ► passa da temperatura a ore e minuti

Confermare premendo **OK**

Seleziona la modalità OFF

Consente di mettere in OFF tutte le zone dell'impianto.

```
   MODALITA'

3:Festivo
4:Ferie
5:Temporizzato
6:OFF
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **OFF**

Conferma premendo **OK**

Seleziona Antigelo o Protezione termica

Consente di impostare in tutte le zone dell'impianto la temperatura di Antigelo (Inverno) o Protezione termica (Estate).

- Antigelo (7°C valore di fabbrica)
- Protezione termica (35°C valore di fabbrica)

```
   MODALITA'

4:Ferie
5:Temporizzato
6:OFF
7:Antigelo
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Antigelo**

Conferma premendo **OK**

Impostazioni

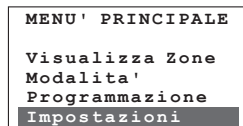
Il menù Impostazioni

- Imposta il funzionamento Estate/Inverno
- Imposta i livelli di Temperatura
- Imposta Data e Ora correnti
- Imposta l'Ora legale
- Abilita/disabilita il Controllo remoto
- Regola il Contrasto del display
- Seleziona lo Screen saver
- Seleziona la Lingua
- Imposta la Temperatura esterna

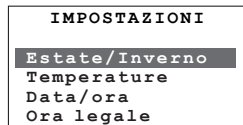
Il menù Impostazioni

Questo menù ti consente di personalizzare alcune impostazioni di funzionamento della Centrale, senza rischiare di compromettere il corretto funzionamento.

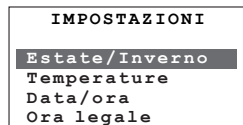
Per accedere al menù IMPOSTAZIONI:

```
MENU' PRINCIPALE

Visualizza Zone
Modalita'
Programmazione
Impostazioni
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Impostazioni**

Conferma premendo **OK**

```
IMPOSTAZIONI

Estate/Inverno
Temperature
Data/ora
Ora legale
```

Imposta il funzionamento Estate/Inverno

Con questa operazione puoi impostare il modo di funzionamento dell'impianto (predefinito Inverno):
Estate = raffrescamento, **Inverno** = riscaldamento

```
IMPOSTAZIONI

Estate/Inverno
Temperature
Data/ora
Ora legale
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Estate/Inverno**

OK per confermare

```
ESTATE/INVERNO

Funzionamento:
Inverno

Estate
```

*sul display viene fornita l'indicazione del modo di funzionamento impostato: **Inverno***

OK per confermare

```
ESTATE/INVERNO

Funzionamento:
Estate

Inverno
```

*sul display viene fornita l'indicazione della nuova impostazione: **Estate***

C torna alla pagina precedente

⚠ *Prima di effettuare la commutazione, eseguire sull'impianto idraulico tutte le operazioni necessarie per il corretto funzionamento. Al momento della commutazione viene impostata la modalità di funzionamento Antigelo (per Inverno) o Protezione termica (per Estate).*

Imposta i livelli di Temperatura

Con questa operazione puoi impostare per ogni zona il livello della temperatura Antigelo o Protezione termica T* ed i livelli di temperatura T1, T2 e T3 utilizzati nei programmi settimanali.

Di fabbrica i 3 livelli sono uguali per tutte le zone:
Inverno: T*= 7.0°C T1= 18.0°C T2= 20°C T3= 22°C
Estate: Tp= 35.0°C T1= 20.0°C T2= 23°C T3= 25°C

```
IMPOSTAZIONI

Estate/Inverno
Temperature
Data/ora
Ora legale
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Temperature**

OK per confermare

```
TEMPERATURE

TUTTE LE ZONE
ZONA LOCALE
```

Con i tasti ▲▼ seleziona TUTTE LE ZONE o la singola zona

OK per confermare

```
TEMPERATURE

T*:      7.0C
T1:     18.0C
T2:     20.0C
T3:     22.0C
```

Con i tasti ▲▼ seleziona il livello di temperatura

OK per confermare

```
TEMPERATURE

T*:      7.0C
T1:     15.0C
T2:     20.0C
T3:     22.0C
```

Con i tasti ▲▼ impostare il livello di temperatura desiderato (incremento ± 0.5°C)

C per annullare

OK per confermare

```
TEMPERATURE

TUTTE LE ZONE
ZONA LOCALE
```

C torna alla pagina precedente

Per garantire un corretto funzionamento del sistema la Centrale controlla automaticamente che T3 sia superiore a T2, e T2 superiore a T1.

3 Impostazioni

Imposta Data e Ora correnti

Per un corretto funzionamento del tuo impianto è importante che la data e l'ora impostate siano corrette.

```
IMPOSTAZIONI

Estate/Inverno
Temperature
Data/ora
Ora legale
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Data/ora**

OK per confermare

```
CAMBIO ORA/DATA

Ora:          00:00
Data:      22/08/06

00:00  Mar  22Ago
```

sul display viene fornita l'indicazione di data e ora impostate.

```
CAMBIO ORA/DATA

Ora:          08:20
Data:      07/07/07

00:00  Mar  22Ago
```

Imposta ora e data correnti:

Con i tasti ▲▼ aumenta/diminuisci la cifra selezionata di ±1

Con i tasti ◄ ► scorri le cifre di data/ora

OK per confermare

Imposta l'Ora legale

Per l'ora legale puoi impostare una delle seguenti modalità:
Manuale: l'ora legale deve essere aggiornata manualmente
Automatica: cambia in automatico ora legale/solare, secondo la regola seguente:
- passaggio all'ora legale l'ultima domenica di Marzo alle 02:00
- ritorno all'ora solare l'ultima domenica di Ottobre alle 03:00

```
IMPOSTAZIONI

Estate/Inverno
Temperature
Data/ora
Ora legale
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Ora legale**

OK per confermare

```
ORA LEGALE

Stato:
Manuale

Automatica
```

Sul display viene visualizzata la schermata con l'indicazione dello stato impostato (Manuale).

OK per commutare da Manuale a Automatica

```
ORA LEGALE

Stato:
Automatica

Manuale
```

Sul display viene visualizzata la schermata con l'indicazione dello stato impostato (Automatica).

C torna alla pagina precedente

Abilita/disabilita il Controllo remoto

Puoi abilitare/disabilitare il controllo da remoto per la telegestione tramite portale My Home del tuo impianto. La telegestione ti permette di conoscere e controllare da remoto la temperatura di ogni zona e modificare la modalità di funzionamento. Per maggiori informazioni consulta il tuo installatore My Home.

```
IMPOSTAZIONI

Temperature
Data/ora
Ora legale
Controllo remoto
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Controllo remoto**

OK per confermare

```
CONTROLLO REMOTO

Stato:
abilitato

Disabilita
```

Sul display viene visualizzata la schermata con l'indicazione dello stato impostato (abilitato).

OK per commutare da abilitato a disabilitato

```
CONTROLLO REMOTO

Stato:
disabilitato

Abilita
```

Sul display viene visualizzata la schermata con l'indicazione dello stato impostato (disabilitato).

C torna alla pagina precedente

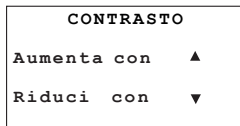
Regola il Contrasto del display

Qui puoi regolare il valore di contrasto del display grafico per avere una lettura ottimale.

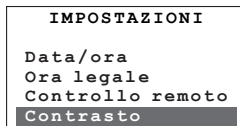
```
IMPOSTAZIONI

Data/ora
Ora legale
Controllo remoto
Contrasto
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Contrasto**

OK per confermare

```
CONTRASTO

Aumenta con    ▲

Riduci  con    ▼
```

Con i tasti ▲▼ regolare il livello di contrasto

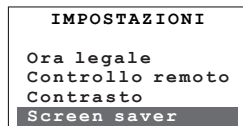
OK per confermare

```
IMPOSTAZIONI

Data/ora
Ora legale
Controllo remoto
Contrasto
```

C torna alla pagina precedente

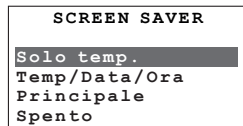
3 Impostazioni

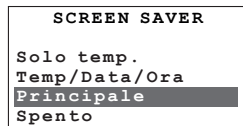
Seleziona lo Screen saver

Gli Screen saver selezionabili sono:
- **Solo Temp.** - visualizza solo la temperatura misurata
- **Temp./Data/Ora** - visualizza la temperatura misurata e data/ora
- **Principale** - visualizza la schermata principale completa
- **Spento** - il display è completamente spento

```
IMPOSTAZIONI

Ora legale
Controllo remoto
Contrasto
Screen saver
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Screen saver**

OK per confermare

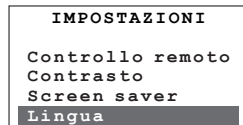
```
SCREEN SAVER

Solo temp.
Temp/Data/Ora
Principale
Spento
```

Sul display è evidenziata la selezione impostata.

```
SCREEN SAVER

Solo temp.
Temp/Data/Ora
Principale
Spento
```

Con i tasti ▲▼ seleziona lo Screen saver (Es.: Principale)

OK per confermare

Seleziona la Lingua

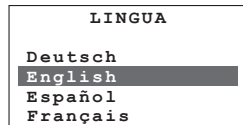
Seleziona la lingua per i menù (predefinita **Italiano**).

```
IMPOSTAZIONI

Controllo remoto
Contrasto
Screen saver
Lingua
```

Con i tasti ▲▼ seleziona **Lingua**

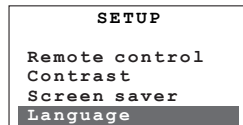
OK per confermare

```
LINGUA

English
Español
Français
Italiano
```

Sul display è evidenziata la lingua impostata.

```
LINGUA

Deutsch
English
Español
Français
```

Con i tasti ▲▼ seleziona la lingua desiderata (Es.: English)

OK per confermare

```
SETUP

Remote control
Contrast
Screen saver
Language
```

Imposta la Temperatura esterna

Puoi attivare la visualizzazione della temperatura proveniente da una sonda esterna, se questa ti è stata opportunamente installata nell'impianto.

Con i tasti ▲▼ seleziona **Temperatura esterna**

OK per confermare

Con i tasti ▲▼ scorri i valori di indirizzo 1÷9 della sonda

Con i tasti ◄ ► cambia lo stato di attivazione Non attiva/Attiva

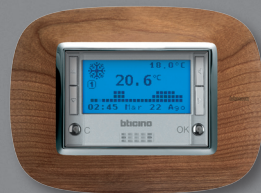
OK per confermare

IMPOSTAZIONI

Contrasto
Screen saver
Lingua
Temp. Esterna

Programmazione

■ Il menù Programmazione

- Programmazione Settimanale
- Programmazione Festivo

4 Programmazione

Il menù Programmazione

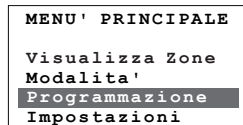
Tramite il menù Programmazione puoi personalizzare le seguenti modalità di funzionamento del tuo impianto:

Settimanale
Con la modalità Settimanale il tuo impianto funziona in modo automatico seguendo la programmazione impostata, puoi scegliere tra tre programmi personalizzabili, all'interno dei programmi è possibile differenziare le temperature nell'arco delle 24 ore e per ogni giorno della settimana secondo le tue esigenze.
Il programma "ESEMPIO" è preimpostato ma modificabile.

Festivo
La modalità Festivo ti consente di selezionare un particolare profilo giornaliero per un periodo determinato. Il programma viene eseguito fino alla data e all'ora da te impostate, al termine sarà ripristinato il programma settimanale scelto.

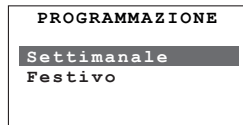
Per accedere al menù PROGRAMMAZIONE:

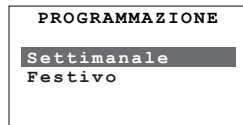
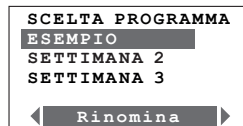
MENU' PRINCIPALE

Visualizza Zone
Modalita'
Programmazione
Impostazioni

Con i tasti ▲▼ seleziona **Programmazione**

Conferma premendo **OK**

PROGRAMMAZIONE

Settimanale
Festivo

Programmazione Settimanale

Consente di creare fino a 3 programmi settimanali per ognuno dei modi di funzionamento dell'impianto (riscaldamento e raffrescamento). Per ogni programma si possono definire dei profili di temperatura giornalieri (0h-24h) diversi per ogni giorno e per ogni zona.

Con i tasti ▲▼ seleziona **Settimanale**

Conferma premendo **OK**

Per il programma selezionato sono disponibili le seguenti funzioni:

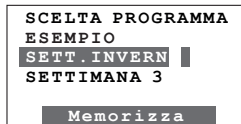
Seleziona la funzione desiderata tramite i tasti ◄ ►

Rinomina un programma Settimanale

Selezionando questa funzione puoi assegnare un nome che meglio identifichi il programma selezionato (max 13 caratteri).

Con i tasti ▲▼ seleziona il programma da rinominare (Es.: SETTIMANA 2)

OK per confermare

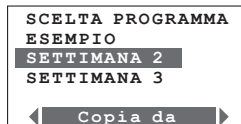
SCELTA PROGRAMMA
ESEMPIO
SETT.INVERN
SETTIMANA 3
Memorizza

Con i tasti ◄► posiziona il cursore sul carattere da modificare; con i tasti ▲▼ puoi scorrere i caratteri alfanumerici (solo maiuscoli), numerici e speciali partendo da quello selezionato

OK per confermare, **C** annulla

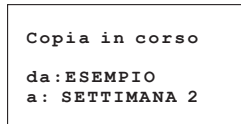
Copia un programma Settimanale

Questa funzione ti permette di copiare un programma settimanale precedente programmato in un altro. Per esempio copiare il programma **ESEMPIO** (preimpostato in fabbrica) in SETTIMANA 2.

OK per confermare

COPIA DA
ESEMPIO
SETTIMANA 2
SETTIMANA 3
Copia da

Con i tasti ▲▼ seleziona il programma dal quale copiare (Es.: ESEMPIO)

OK per confermare

Copia in corso
da:ESEMPIO
a: SETTIMANA 2

Sul display viene visualizzato il messaggio di Copia in corso

4 Programmazione

Visualizza un programma Settimanale

Questa funzione ti consente per il programma Settimanale selezionato, di visualizzare i profili giornalieri associati ad ogni zona.

Con i tasti ▲▼ seleziona il programma

OK per confermare

Con i tasti ▲▼ seleziona il giorno

OK per confermare

Con i tasti ▲▼ seleziona la zona

Con i tasti ▲▼ puoi visualizzare le altre zone

oppure

premi **OK** o **C** per tornare alla pagina precedente

Elimina un programma Settimanale

Questa funzione consente di eliminare un programma settimanale ripristinando il nome di default, i profili di tutte le zone e mettendo il programma in antigelo o protezione termica.

Con i tasti ▲▼ seleziona il programma da eliminare

OK per confermare

Eliminazione di
SETT. INVERNO
SI NO

Con i tasti ◄ ► seleziona **SI**

OK per confermare

Per il programma cancellato vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica (profilo e nome).

Modifica un programma Settimanale

Selezionando questa funzione puoi modificare il programma Settimanale selezionato, associando un profilo giornaliero ad ogni zona.

Con i tasti ▲▼ seleziona il programma che vuoi modificare (Es.: ESEMPIO)

OK per confermare

SCELTA GIORNO
Venerdi'
Sabato
Domenica
Modifica

Con i tasti ▲▼ seleziona il giorno della settimana (Es.: Domenica)

Copia da

SEGUE

Con i tasti ◄► è possibile selezionare anche la funzione:
***Copia da** permette di copiare la programmazione da un altro **giorno** gia programmato.*

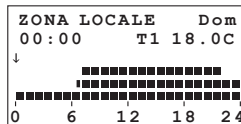
SCELTA ZONA
ZONA LOCALE
ZONA 2
ZONA 3
Modifica

Con i tasti ▲▼ seleziona la zona (Es.: ZONA LOCALE)

OK per confermare

Copia da

Visualizza

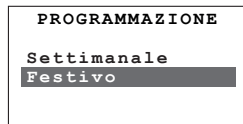
Con i tasti ◄► è possibile selezionare anche le funzioni:
***Copia da** permette di copiare da un'altra **zona** la programmazione del giorno selezionato;*
***Visualizza** permette di visualizzare il profilo del giorno.*

ZONA LOCALE Dom
00:00 T1 18.0C
0 6 12 18 24

È ora possibile modificare il profilo visualizzato.

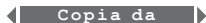
Per maggiori dettagli vedere l'esempio descritto nelle pagine seguenti.

4 Programmazione

Programmazione Festivo

Consente di programmare per ogni zona un profilo giornaliero (di base è associato ad ogni zona il profilo della domenica del programma Esempio).

Con i tasti ▲▼ seleziona **Festivo**

Conferma premendo **OK**

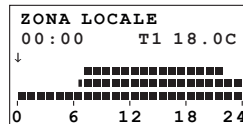
Per il programma selezionato sono disponibili le seguenti funzioni:

Seleziona la funzione desiderata tramite i tasti ◄ ►

Modifica

Selezionando questa funzione puoi modificare il profilo giornaliero associato ad ogni zona.

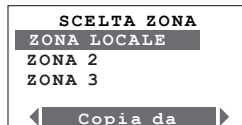
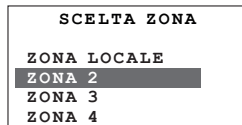
Con i tasti ▲▼ seleziona la ZONA

OK per confermare

ZONA LOCALE
00:00 T1 18.0C
0 6 12 18 24

È ora possibile modificare il profilo visualizzato.

Per maggiori dettagli vedere l'esempio descritto nelle pagine seguenti.

Copia da

Consente di copiare il profilo giornaliero da una zona già programmata.

Con i tasti ▲▼ seleziona la ZONA in cui copiare il profilo

OK per confermare

Con i tasti ▲▼ selezionare la ZONA da cui copiare il profilo

OK per confermare

Visualizza

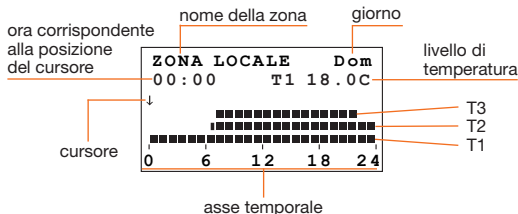
Consente di visualizzare il profilo giornaliero associato ad ogni zona.

Con i tasti ▲▼ seleziona la ZONA

OK per confermare

Sul display viene visualizzato il profilo programmato per la zona selezionata.

Strumenti di modifica profilo giornaliero

Informazioni visualizzate sul display:

Come usare i tasti di navigazione:

◀▶ spostano il cursore lungo l'asse temporale

▲▼ passano dalla modalità SCORRIMENTO a MODIFICA, nella modalità MODIFICA scorrono i livelli di temperatura

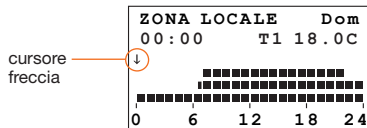
OK passa dalla modalità MODIFICA a SCORRIMENTO in modalità SCORRIMENTO conferma uscendo da **Modifica**

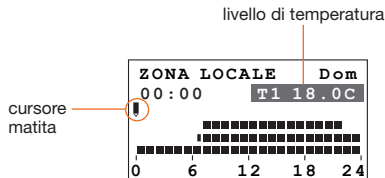
C torna alla pagina precedente senza memorizzare

4 Programmazione

Sono presenti due modalità di lavoro:

• **SCORRIMENTO**

Caratterizzato dal cursore a forma di “freccia”, ti consente utilizzando i tasti ◀ ▶ di spostare il cursore lungo l’asse temporale senza apportare nessuna modifica al profilo giornaliero.

• **MODIFICA**

Caratterizzato dal cursore a forma di “matita” e dal livello di temperatura evidenziato, ti consente, utilizzando i tasti ◀ ▶, di spostare il cursore lungo l’asse temporale per impostare il livello di temperatura selezionato.

Crea un nuovo profilo giornaliero

Ti consigliamo di seguire passo passo la procedura descritta in questo esempio, come utile strumento per familiarizzare con le modalità di lavoro "Modifica" e "Scorrimento" e l’utilizzo dei tasti di navigazione.

Esempio: creazione del seguente profilo di temperatura giornaliero per il giorno "Lunedì".

1 - dalle ore 00:00 alle ore 06:00 - 18°C (**T1**)
2 - dalle ore 06:00 alle ore 09:00 - 22°C (**T3**)
3 - dalle ore 09:00 alle ore 16:30 - 20°C (**T2**)
4 - dalle ore 16:30 alle ore 22:00 - 22°C (**T3**)
5 - dalle ore 22:00 alle ore 24:00 - 20°C (**T2**)

Livelli di temperatura impostati
T1= 18°C **T2**= 20°C **T3**= 22°C

Procedura:

1

2

3

SEGUE

OK conferma e passa alla modalità SCORRIMENTO; **C** annulla e torna all'elenco giorni.

Contents GB

Introduction and standard functions

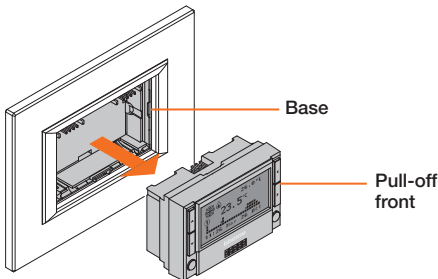
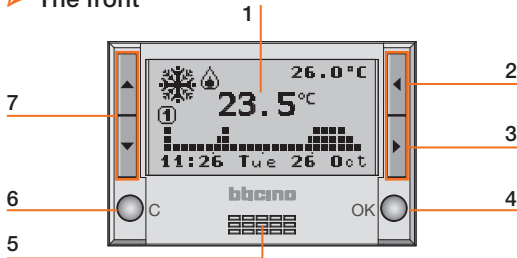
The control unit: use it immediately!

- The front
- The display
- The main screen
- Mode symbols
- Signalling symbols
- Fault symbols
- Screen saver
- Changing the batteries

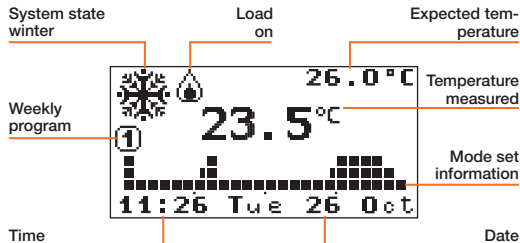
1

1 Introduction and standard functions

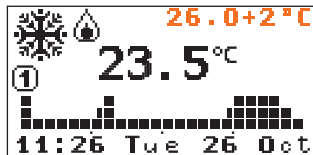
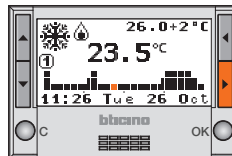
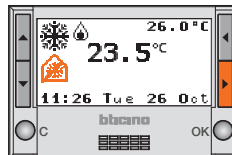
The control unit: use it immediately!

*The **temperature control unit item 4695** is a control and adjustment device for My Home temperature control systems.*
It can be used for heating and air-conditioning systems and its various programming possibilities let you adjust the temperature for each hour of the day and, in a differentiated way, for every day of the week, in each zone of the system.
You can choose to use a standard program (already saved but which you can change as required) or create a new one by a simple programming procedure.
At any time a large backlit display shows the program set, the system state and the room temperature.
The temperature control unit is made up of a fixed base connected to the system bus and with pull-off front, to let the user program it and change the batteries more easily.

The front

1 - **Graphic display**: displays the messages which guide the programming operations and the system state.
2 - ◀ **selection key**: while the main screen is displayed, when the local zone manages fan-coil actuators it can cycle between the operation speeds; inside the menu it can scroll any functions to the left.
3 - ▶ **selection key**: while the main screen is displayed, when the local zone manages fan-coil actuators it can cycle between the operation speeds; inside the menu it can scroll any functions to the right.
4 - **OK key**: enters the main menu, confirms the displayed selection or the entered data.
5 - **Sensor**: measures the temperature of the local probe.
6 - **C key**: cancels the selection and returns to the previous page. Keep it pressed to return to the main screen.
7 - ▲▼ **Scroll keys**: these let you change the set temperature while the main screen is being viewed just on the local zone; when inside the menu, you can scroll the list of the options available.

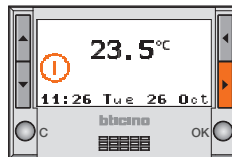
The display

During normal operation the graphic display shows the following background information:

The main screen

When the Control unit display shows the main screen, depending on the mode set using the ▲▼ keys you can vary the temperature by ± 3°C

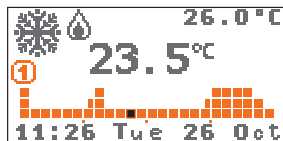
- **weekly or holidays:** variation of the whole profile
- **manual or timed:** variation of the setpoint

With the ► key you can cycle between the mode selected (E.g.: Weekly), Antifreeze or Thermal protection and OFF and select the mode displayed by pressing **OK**.

The icon of the mode selected flashes (in weekly mode the range corresponding to the current time flashes). If not confirmed or, after 10 seconds of inactivity from the last time a key is pressed, the operation is cancelled and the main screen is displayed with the current mode.

To set the mode of operation displayed:

- Confirm with the **OK key**

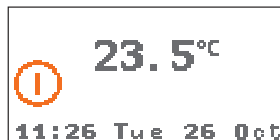
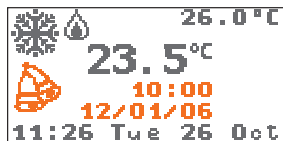
The Control unit now manages the local zone according to the new mode. Instead the other zones still follow the program previously set from the menu.

⚠ ***Editing the offset with the ▲▼ keys and the cycling between the modes with the ► key only have effect on the local zone and not on the whole system.***

1 Introduction and standard functions

Mode symbols

Depending on the mode of operation selected the display has the following symbols:

Weekly
Daily temperature profile and active program number

The range corresponding to the current time will flash on the graph (for example, 11:26 will flash on the square corresponding to the time from 11:00 to 12:00).

Manual
Manual mode Icon (hand)

Holiday
Icon of the mode, time and date of Holiday program end

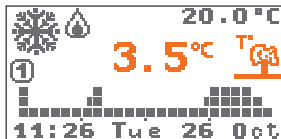
Holidays
Antifreeze or Thermal protection Icon, time and date of Holidays program end

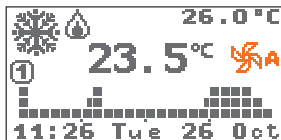
Timed
Manual mode Icon, number of hours and minutes to the end of the Timed program

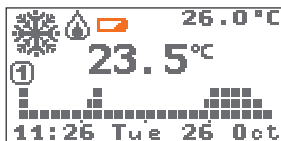
OFF
OFF mode Icon

Antifreeze
Antifreeze (winter)

or Thermal protection (summer) mode Icon

Signalling symbols

External temperature
Icon signalling connection outside probe and temperature measured.

Every 2 seconds the display of the external temperature and the room temperature alternates.

Fan-coil
The display shows whether the loads associated to the local zone are fan-coil.

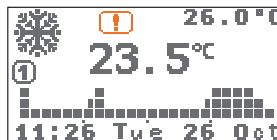
The indication of the fan speed management mode appears at the side of the icon: “A” automatic; “1” minimum, “2” medium and “3” maximum

Battery
Battery flat signal icon

The display shows when the battery voltage drops below 2V; if the device does not have batteries the icon does not appear.

Fault symbols

Caution
Fault signal icon.

If there is an error on one of the controlled zones the triangular caution icon is displayed. Press any key to access the Diagnostic menu.

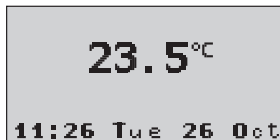
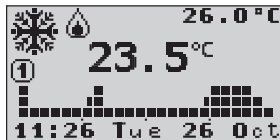
If the problem is not solved the Control unit will continue to give a signal on the main screen.

If both the battery flat signal and the zone error signal appear, the icons will be displayed alternately.

1 Introduction and standard functions

Screen saver

You can customise the Control unit display at rest by selecting one of the 4 Screen savers.

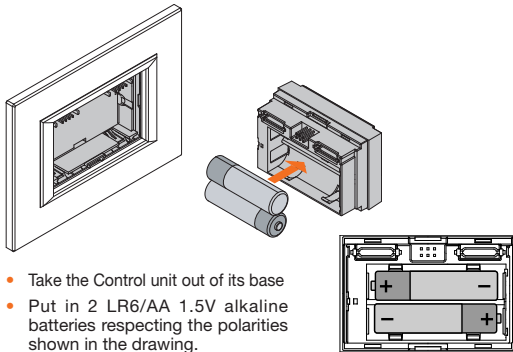
23.5°C

Temperature only
displays the temperature measured (factory setting)

Temperature and date/time

Main screen
displays the main screen, with all the information on the mode selected

Off
the display remains off

With any Screen saver selected, if the battery is flat its icon is shown.

Changing the batteries

When the display shows the following symbol [battery icon] change the batteries.
The entered data are saved when the batteries are being changed

- Take the Control unit out of its base
- Put in 2 LR6/AA 1.5V alkaline batteries respecting the polarities shown in the drawing.

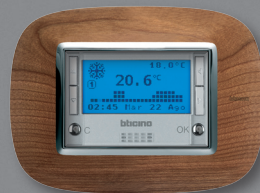
The device is supplied from bus. The two batteries are just used for the programming from PC operations when the Control unit is not inserted on its base and to avoid being out of step with the time when there is no power supply from the bus. The device can however be installed without the aid of batteries. ***Do not leave the batteries in the device when there will be no power from the bus for a long time, because they would go flat in a few days.***

Customizations

- Access the Control unit menus
- The Main menu
- Display the zone state

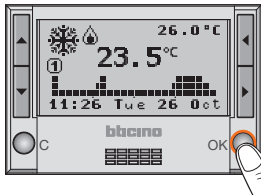
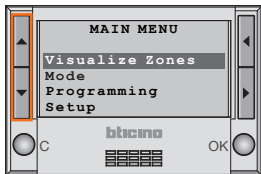
The Mode menu

- Select the Weekly mode
- Select the Manual mode
- Select the Holiday mode
- Select the Holidays mode
- Select the Timed mode
- Select the OFF mode
- Select Antifreeze or Thermal protection

2

2 Customizations

This manual describes the standard functions of use and customization of the Control unit by the final user, leaving out the configuration and maintenance parts intended for the installer and given in the Installation manual in the CD.

Access the Control unit menus

- If the Screen saver is active, press any key to enter the main screen.

- Press the **OK** key to access the **MAIN MENU**

- Select the menu required with the ▲▼ keys

The Main menu

The following menus can be found inside the Main menu:

- **Visualize zones:** can display the state of the zone selected, unlike the main menu, no parameter (setpoint or change mode) can be edited here.

- **Mode:** can select the Control unit mode of operation:
  - Weekly
  - Manual
  - Holiday
  - Holidays
  - Timed
  - Antifreeze or Thermal protection
  - OFF

- **Programming:** can change the following functioning modes of your system:
  - Weekly
  - Holiday

- **Setup:** can edit the following parameters:
  - Summer/Winter
  - Temperature
  - Date/time
  - Standard time
  - Remote control
  - Contrast
  - Screen saver
  - Language
  - External temperature

- **Maintenance:** see Installation manual in the CD

Display the zone state

Can display the following information on the state of the zone selected:

- measured zone temperature
- expected zone temperature (apart from in the OFF mode)
- summer/winter symbol (apart from in the OFF mode)
- load state (ON/OFF)
- information on the mode selected
- zone name
- any error on the zone
- any fan-coil mode symbol

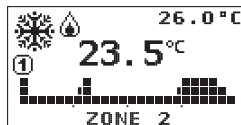
```
MAIN MENU

Visualize Zones
Mode
Programming
Setup
```

Enter the Main menu, Visualize zones is already selected, press **OK** to confirm

```
ZONE LIST

LOCAL ZONE
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4
```

Select the zone (E.g. ZONE 2) with the ▲▼ keys

```
Enquiry
probe...
```

The Control unit performs a probe enquiry

OK to confirm

```
MAIN MENU

Visualize Zones
Mode
Programming
Setup
```

You can visualize another zone with the ▲▼ keys, or press **C** to return to the previous screen.

In the Control unit configuration phase your installer will have customized the zones with a name which identifies them better in the system (E.g.: LIVING ROOM, BEDROOM etc...) while in these examples the factory configuration has been kept. The zone with the factory name set in "LOCAL ZONE" is the zone controlled directly by the Control unit, thanks to its internal sensor.

Unlike the main menu, no parameter (such as setpoint or change mode) can be edited here by means of the keys; you can only visualize the zone state completely.

The Mode menu

This menu lets you select your system's mode of operation. For example, selecting the Weekly mode and setting one of the 3 programs or Manual setting a fixed temperature for all the zones etc... The active mode is marked by the highlighted identification number.

To access the MODE menu.

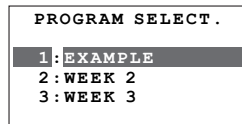
With the ▲▼ keys select **Mode**

OK to confirm

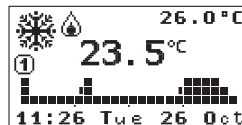
⚠ *The operations performed from the menu change the modes for the whole system.*

Select the Weekly mode

In the Weekly mode your system works automatically following the set programming. You can choose from 3 programs which can be customized (see Chapter 4 "Programming"). In these you can have different temperatures over the 24 hours and for each day of the week as you require.

With the ▲▼ keys select **Weekly**

OK to confirm

With the ▲▼ keys select the weekly program required

OK to confirm

The main screen is displayed, showing the program set.

Select the Manual mode

This can set a constant temperature in all the system zones.

```
MODE

1:Weekly
2:Manual
3:Holiday
4:Holidays
```

With the ▲▼ keys select **Manual**

OK to confirm

```
MANUAL


Temperature 20.0
```

With the ▲▼ keys increase or decrease the temperature value by 0.5°C

OK to confirm

The main screen is displayed, showing the program set.

Select the Holiday mode

The Holiday mode can select a particular daily profile for a set period. The program is run until the programmed date and time. At the end of this the weekly program selected will be reset.

```
MODE

1:Week
2:Manual
3:Holiday
4:Holidays
```

With the ▲▼ keys select **Holi-day**

OK to confirm

```
HOLIDAYS

up to        00:00
of        08/07/07
```

With the ▲▼ keys increase or decrease the figure selected

With the ◄► keys position the cursor on the date and time fig-ure to modify

OK to confirm

```
END HOLIDAYS

1:EXAMPLE
2:WEEK 2
3:WEEK 3
```

With the ▲▼ keys select the weekly program which will be activated at the end of the Holi-day day

OK to confirm

The main screen is displayed, showing the program set.

Select the Holidays mode

When you are away you can activate this mode which lets you keep the system in Antifreeze or Thermal protection mode until the set date and time. At the end of this the weekly program selected will be reset.

```
MODE

1:Weekly
 :Manual
3:Holiday
4:Holidays
```

With the ▲▼ keys select **Holidays**

OK to confirm

```
HOLIDAYS

up to      00:00
of      08/07/07
```

With the ▲▼ keys increase or decrease the figure selected

With the ◄► keys position the cursor on the date and time figure to modify

```
END HOLIDAYS

1:EXAMPLE
2:WEEK 2
3:WEEK 3
```

With the ▲▼ keys select the weekly program which will be activated at the end of the Holidays period

OK to confirm

The main screen is displayed, showing the program set.

Select the Timed mode

Lets you run the manual mode on all the zones for a set time

```
MODE

2:Manual
3:Holiday
4:Holidays
5:Timed
```

With the ▲▼ keys select **Timed**

OK to confirm

```
TIMED

Temp:       20.0

Time:      00:00
```

With the ▲▼ keys increase or decrease the temperature by 0.5, hours and minutes by 1.

With the ◄► keys change from temperature to hours and minutes

OK to confirm

Select the OFF mode

Lets you switch all the system zones OFF.

```
MODE

3:Holiday
4:Holidays
5:Timed
6:OFF
```

With the ▲▼ keys select **OFF**

OK to confirm

Select Antifreeze or Thermal protection

Lets you set the Antifreeze (Winter) or Thermal protection (Summer) temperature in all the system zones.

- Antifreeze (7°C factory value)
- Thermal protection (35C factory value)

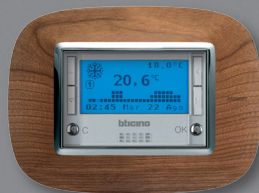
```
MODE

4:Holidays
5:Timed
6:OFF
7:Antifreeze
```

With the ▲▼ keys select **Antifreeze**

OK to confirm

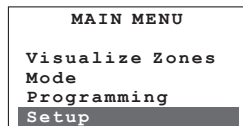
Setup

The Setup menu

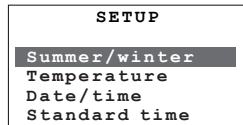
- Set Summer/Winter operation
- Set the Temperature levels
- Set current Date and Time
- Set the Standard time
- Enable/disable the Remote control
- Adjust the display Contrast
- Select the Screen saver
- Select the Language
- Set the external temperature

The SETUP menu

This menu lets you customise some Control unit operation settings, without the risk of affecting its correct working.

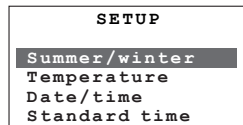
To access the SETUP menu:

```
MAIN MENU

Visualize Zones
Mode
Programming
Setup
```

With the ▲▼ keys select **Setup**

OK to confirm

```
SETUP

Summer/winter
Temperature
Date/time
Standard time
```

Set Summer/Winter operation

With this operation you can set the system mode of operation (default is Winter):
Summer = cooling, **Winter** = heating

```
SETUP

Summer/winter
Temperature
Date/time
Standard time
```

With the ▲▼ keys select **Summer/Winter**

OK to confirm

```
SUMMER/WINTER

Operation:
Winter

Summer
```

*the display shows the mode of operation set: **Winter***

OK to confirm

```
SUMMER/WINTER

Operation:
Summer

Winter
```

*the display shows the new setting: **Summer***

C to return to the previous page

⚠ ***Before performing the switching, perform all the operations on the hydraulic system necessary for it to work correctly.***
When switching the Antifreeze (for Winter) or Thermal protection (for Summer) mode is set.

Set the Temperature levels

With this operation you can set the Antifreeze or Thermal protection T* temperature and the temperature levels T1, T2 and T3 used in the weekly programs.

In the factory settings the 3 levels are the same for all the zones:
Winter: T*= 7.0°C T1= 18.0°C T2= 20°C T3= 22°C
Summer: Tp= 35.0°C T1= 20.0°C T2= 23°C T3= 25°C

```
SETUP

Summer/winter
Temperature
Date/time
Standard time
```

With the ▲▼ keys select **Temperature**

OK to confirm

```
TEMPERATURE

ALL ZONES
LOCAL ZONE
```

With the ▲▼ keys select ALL ZONES or the single zone

OK to confirm

```
TEMPERATURE

T*:      7.0C
T1:     18.0C
T2:     20.0C
T3:     22.0C
```

With the ▲▼ keys select the temperature level

OK to confirm

```
TEMPERATURE

T*:      7.0C
T1:     15.0C
T2:     20.0C
T3:     22.0C
```

With the ▲▼ keys select the temperature level required (increment + 0.5°C)

C to cancel

OK to confirm

```
TEMPERATURE

ALL ZONES
LOCAL ZONE
```

C to return to the previous page

⚠ *To guarantee correct system working the Control unit automatically checks that T3 is higher than T2 and T2 higher than T1.*

Set current Date and Time

For your system to work correctly it is important that the date and time set are correct.

```
        SETUP

 Summer/winter
 Temperature
 Date/time
 Standard time
```

With the ▲▼ keys select **Date/time**

OK to confirm

```
 CHANGE TIME/DATE

Time:          00:00
Date:       22/08/06

00:00    Mar    22Aug
```

the display shows the date and time set.

```
 CHANGE TIME/DATE

Time:          08:20
Date:       07/07/07

00:00    Mar    22Aug
```

Set current date and time:

With the ▲▼ keys increase/decrease the selected figure by + 1

With the ◄ ► keys scroll the date/time figures

OK to confirm

Set the Standard time

For the standard time you can set one of the following modes:

Manual: the standard time must be updated manually

Automatic: changes summer/winter time automatically, according to the following rule:

- changes to summer time on the last Sunday of March at 02:00
- returns to winter time on the last Sunday of October at 03:00

```
        SETUP

 Summer/winter
 Temperature
 Date/time
 Standard time
```

With the ▲▼ keys select **Standard time**

OK to confirm

```
  STANDARD TIME

     State:
     Manual

    Automatic
```

The display shows the screen indicating the state set (Manual).

OK to switch from Manual to Automatic

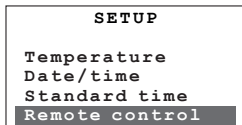
```
  STANDARD TIME

     State:
    Automatic

     Manual
```

The display shows the screen indicating the state set (Automatic).

C to return to the previous page

Enable/disable the remote control

You can enable/disable the remote control for remote management via your system's MyHome portal. Remote management lets you know and control the temperature of each zone remotely and edit the mode of operation. For more information consult your My Home installer.

```
SETUP

Temperature
Date/time
Standard time
Remote control
```

With the ▲▼ keys select **Remote control**

OK to confirm

```
REMOTE CONTROL

State:
enabled

Disable
```

The display shows the screen indicating the state set (enabled).

OK to switch from enabled to disabled

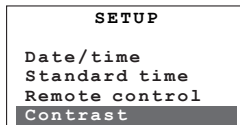
```
CONTROLLO REMOTO

State:
disabled

Enable
```

The display shows the screen indicating the state set (disabled).

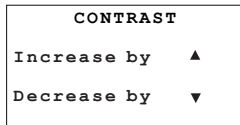
C to return to the previous page

Adjust the display Contrast

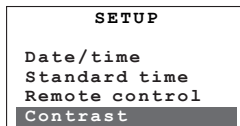
Here you can adjust the graphic display contrast value for the best reading.

```
SETUP

Date/time
Standard time
Remote control
Contrast
```

With the ▲▼ keys select **Contrast**

OK to confirm

```
CONTRAST

Increase by    ▲

Decrease by    ▼
```

With the ▲▼ keys adjust the contrast level

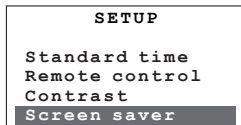
OK to confirm

```
SETUP

Date/time
Standard time
Remote control
Contrast
```

C to return to the previous page

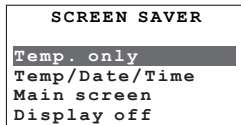
3 Setup

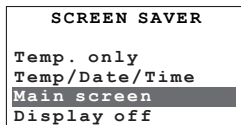
Select the Screen saver

You can select from the following screen savers:
- **Temp. only** - displays the measured temperature only
- **Temp./Date/Time** - displays the measured temperature and date/time
- **Main** - displays the complete main screen
- **Off** - the display is completely OFF

```
SETUP

Standard time
Remote control
Contrast
Screen saver
```

With the ▲▼ keys select **Screen saver**

OK to confirm

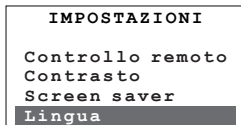
```
SCREEN SAVER

Temp. only
Temp/Date/Time
Main screen
Display off
```

The display shows the selection set.

```
SCREEN SAVER

Temp. only
Temp/Date/Time
Main screen
Display off
```

With the ▲▼ keys select the Screen saver (e.g. Main screen)

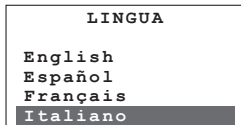
OK to confirm

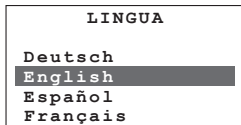
Select the Language

Selects the language for the menu (default is **italian**).

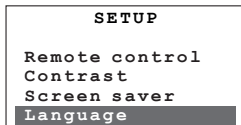
```
IMPOSTAZIONI

Controllo remoto
Contrasto
Screen saver
Lingua
```

With the ▲▼ keys select **Language**

OK to confirm

```
LINGUA

English
Español
Français
Italiano
```

The display shows the language set.

```
LINGUA

Deutsch
English
Español
Français
```

With the ▲▼ keys select the language required (e.g. English)

OK to confirm

```
SETUP

Remote control
Contrast
Screen saver
Language
```

Set the external temperature

You can activate the display of the temperature from an external probe, if this has been correctly installed in the system.

With the ▲▼ keys select **External temperature**

OK to confirm

With the ▲▼ keys scroll the probe address values 1÷9

With the ◀ ▶ keys change the state of activation Not active/Active

OK to confirm

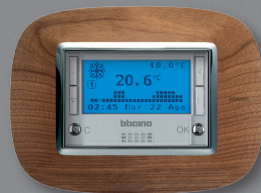
SETUP

Contrast
Screen saver
Language
External temp.

Programming

The Programming menu

- Weekly programming
- Holiday programming

4

4 Programming

The programming menu

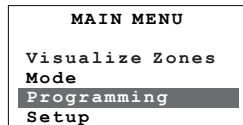
Using the Programming menu you can customise the following modes of operation of your system:

Weekly

With the weekly mode your system works automatically following the programming set. You can choose from three programs which you can customise. Inside the programs the temperature can be differentiated over 24 hours and for each day of the week as you require.
The “Example” program is preset but can be modified.

Holiday

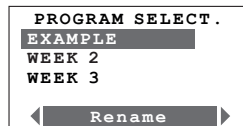
The Holiday mode can select a particular daily profile for a set period. The program is run until the programmed date and time, after which the weekly program chosen will be reset.

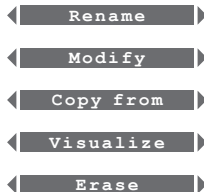
To access the PROGRAMMING menu:

With the ▲▼ keys select **Programming**

OK to confirm

Weekly programming

Up to 3 weekly programs can be created for each of the two functions (heating and cooling). For each program it is possible to determine different daily temperature profiles (0h-24h) for every day and for every zone.

With the ▲▼ keys select **Weekly**

OK to confirm

The following functions are available for the program selected:

Use the ◄► keys to select the function required.

Rename a Weekly program

On selecting this function you can assign a name which better identifies the program selected (max 13 characters).

With the ▲▼ keys select the program to be renamed (E.g.: Week 2)

OK to confirm

With the ◄► keys to position the cursor on the character you want to change; use the ▲▼ keys to scroll the alphanumeric characters (only uppercase), numbers and special characters, starting from the one that is selected:

OK to confirm, **C** to cancel

PROGRAM SELECT.
EXAMPLE
WINTER WEEK
WEEK 3
Modify

Copy a Weekly program

This function lets you copy a previously programmed weekly program into another. For example copy the **EXAMPLE** program (preset in the factory) in Week 2.

OK to confirm

COPY FROM
EXAMPLE
WEEK 2
WEEK 3
Copy from

With the ▲▼ keys select the program you want to copy from (E.g.: EXAMPLE)

OK to confirm

Copy
from:EXAMPLE
to: WEEK 2

The message “Copy” is displayed

4 Programming

Display a Weekly program

This function lets you display the daily profiles associated with each zone for the selected Weekly program.

With the ▲▼ keys select the program

OK to confirm

EXAMPLE

Thursday
Friday
Saturday
Sunday

With the ▲▼ keys select the day

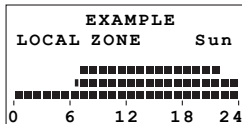
OK to confirm

Sunday

LOCAL ZONE
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4

With the ▲▼ keys select the zone

EXAMPLE
LOCAL ZONE Sun

0 6 12 18 24

With the ▲▼ keys you can display the other zones

or

press **OK** or **C** to return to the previous page

Remove a Weekly program

This function lets you remove a weekly program, thus resuming the default name, the profiles of all zones and setting the program in antifreeze or thermal protection mode.

With the ▲▼ keys select the program to remove

OK to confirm

With the ◄► keys select **YES**

OK to confirm

All the factory settings (profile and name) are resumed for the cancelled program.

Modify a Weekly program

On selecting this function you can modify the weekly program selected, associating a daily profile to each zone.

With the ▲▼ keys select the program to modify (E.g.: EXAMPLE)

OK to confirm

CHOICE DAY
Friday
Saturday
Sunday
Modify

With the ▲▼ keys select the day of the week (E.g.: Sunday)

Copy from

It is possible to use the ◄ ► keys to select also the function:
Copy from *lets you copy the program from another previously-programmed* ***day.***

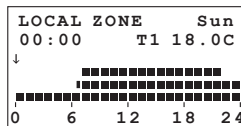
CONTINUES

With the ▲▼ keys select the zone (E.g.: LOCAL ZONE)

OK to confirm

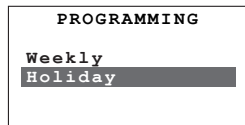
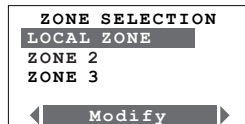
Copy from

Visualize

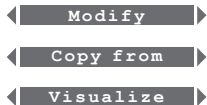
It is possible to use the ◄ ► keys to select also the functions:
Copy from *lets you copy the program of the selected day from another* ***zone;***
Visualize *lets you display the profile of the day.*

The profile displayed can now be modified.

For more information, please see the example described in the following pages.

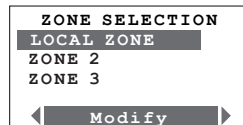
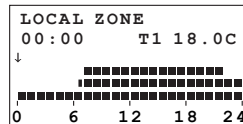
Holiday programming

Can program a daily profile for each zone (as base the Sunday profile of the Example program is associated with each zone).

With the ▲▼ keys select **Holiday**

OK to confirm

The following functions are available for the program selected:

Use the ◄► keys to select the function required

Modify

On selecting this function you can modify the daily profile associated to each zone.

ZONE SELECTION
LOCAL ZONE
ZONE 2
ZONE 3
Modify

With the ▲▼ keys select the ZONE

OK to confirm

LOCAL ZONE
00:00 T1 18.0C
0 6 12 18 24

The profile displayed can now be modified.

For more information, please see the example described in the following pages.

Copy from

Lets you copy the daily profile from a previously-programmed zone.

With the ▲▼ keys select the ZONE you want to copy the profile to

OK to confirm

With the ▲▼ keys select the ZONE you want to copy the profile from

OK to confirm

Display

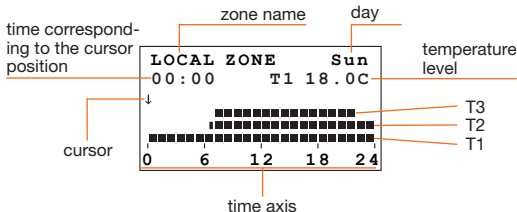
Lets you display the daily profile associated with each zone.

With the ▲▼ keys select the ZONE

OK to confirm

The display shows the profile programmed for the zone selected

Daily profile modification tools

Information shown on the display:

How to use the cursor keys:

◀▶ move the cursor along the time axis

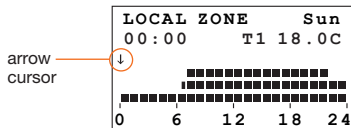
▲▼ change from SCROLL mode to MODIFY in the MODIFY mode scroll the temperature levels

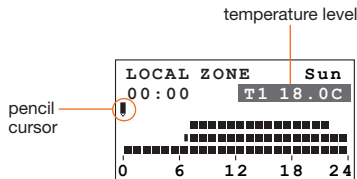
OK change from MODIFY mode to SCROLL in SCROLL mode confirms quitting **Modify**

C to return to the previous page without saving

There are two modes of work:

• **SCROLL**

Characterised by an arrow-shaped cursor, lets you, using the ◀ ▶ keys, move the cursor along the time axis without making any modification to the daily profile.

• **MODIFY**

Characterised by a "pencil"-shaped cursor and by the indicated temperature level, lets you, using the ◀ ▶, keys, move the cursor along the time axis to set the temperature level selected.

Create a new daily profile

We recommend you follow the procedure described in this example step by step, as a useful instrument for becoming familiar with the "Modify" and "Scroll" mode of work and the use of the cursor keys.

Example: creation of the following daily temperature profile for "Monday.

1 - from 00:00 to 06:00 - 18°C (**T1**)
2 - from 06:00 to 09:00 - 22°C (**T3**)
3 - from 09:00 to 16:30 - 20°C (**T2**)
4 - from 16:30 to 22:00 - 22°C (**T3**)
5 - from 22:00 to 24:00 - 20°C (**T2**)

Temperature levels set
T1= 18°C **T2**= 20°C **T3**= 22°C

Procedure:

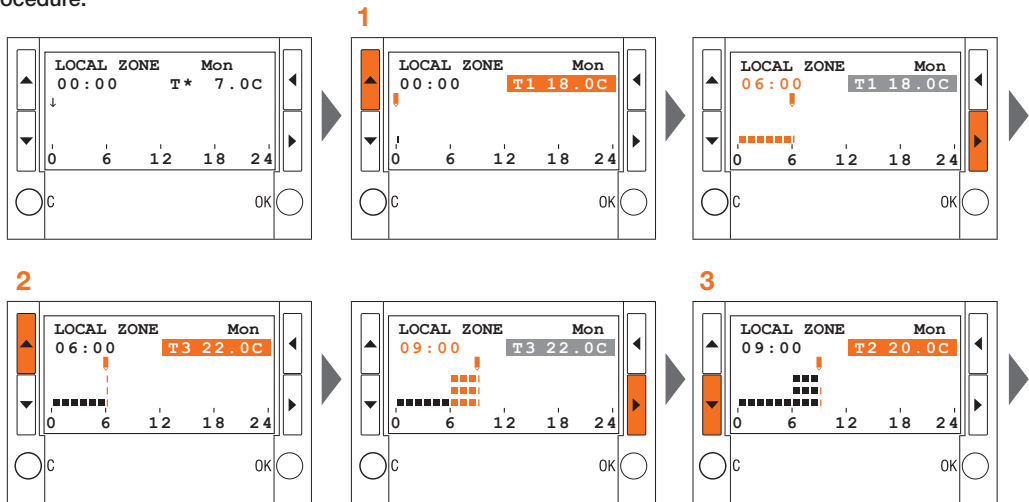
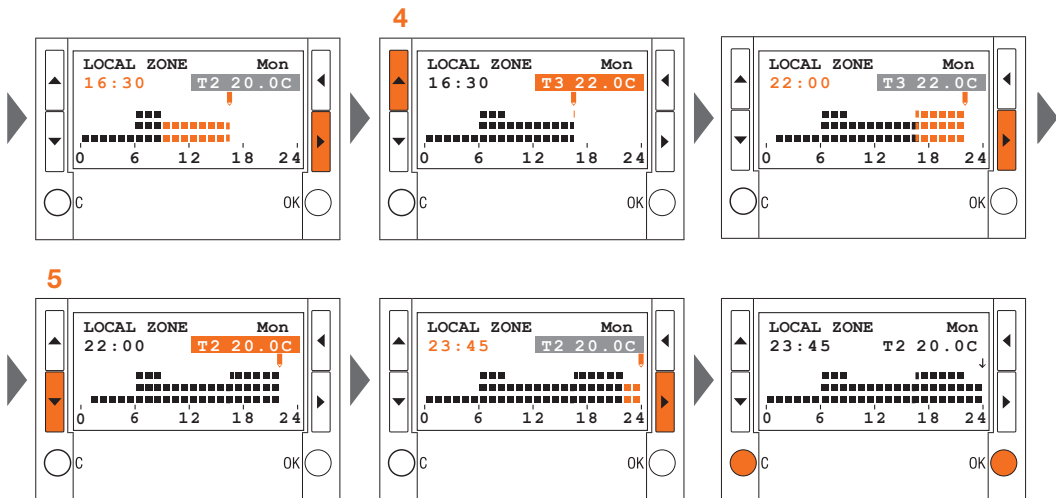
1

2

3

CONTINUES

4

5

OK confirms and goes to the SCROLLING mode; **C** cancels and goes back to the days list.

Timbro Installatore

Bticino SpA
Via Messina, 38
20154 Milano - Italy
www.bticino.com

Servizio Clienti

Numero Verde
800-837035